

A

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

الجمعية العامة



A/AC.237/WG.I/L.13
23 August 1993
ARABIC
Original : ENGLISH

لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع

اتفاقية إطارية بشأن تغير المناخ

الدورة الثامنة

جنيف ، ١٦ - ٢٧ آب/اغسطس ١٩٩٣

البند ٢(ج) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالالتزامات

الاستعراض الأول للمعلومات المقدمة من قبل كل طرف

من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

مشاريع الاستنتاجات المقدمة من الرئيسين المشاركين
للفريق العامل الأول

١ - عقد الفريق العامل الأول مناقشات أولية بشأن المهمة ألف - ٣ "الاستعراض الأول للمعلومات المقدمة من قبل كل طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية" التي اعتمدها اللجنة في دورتها السادسة (انظر A/AC.237 ، الفقرة ٤٤) . واتخذ الفريق العامل من الوثيقة A/AC.237/36 و Add.1 التي أعدتها الأمانة المؤقتة أساساً للنظر في الموضوع . وفيما يلي الاستنتاجات المتعلقة بهذا البند والمستندة إلى الاتفاقية والمناقشات والوثائق المرجعية ، والتي يوصي الفريق العامل بأن تعتمدها اللجنة .

٢ - وتعرب اللجنة عن شكرها للبلدان والمنظمات المدرجة في المرفق الأول لعرضها الأعمال التي اضطلعت بها ، في إعداد بلاغاتها الوطنية عن المعلومات بمقتضى الاتفاقية . واعتبرت هذه المبادرة مساهمة مفيدة في العمل التحضيري للجنة . ولذلك ، رشي أنه ينبغي أن تقدم هذه البلدان والمنظمات تقريراً عن النتائج التي تحققت ، إلى اللجنة في دورتها التاسعة .

٣ - ومسلّم بأنه ينبغي للأمانة ، في ضوء احتمال ضيق الوقت المتاح قبل الموعد المقرر لتقديم البلاغات الأولى من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول ، أن تقدم مشروع مبادئ توجيهية لإعداد بلاغاتها ، لكي ينظر فيه الفريق العامل الأول خلال الدورة المقبلة للجنة . ذلك أن هذه المبادئ التوجيهية ستكفل اتساق البلاغات ، وشفافيتها ، وقابلية المعلومات للمقارنة . وفي هذا الصدد ، ستتخذ قائمة العناصر المشتركة الممكنة التي يتعين تناولها في البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول ، المرفقة طيه ، أساساً لتحديد محتويات البلاغات . واقترح عدم تناول مسألة السرية في الوقت الحالي . وينبغي إدراج مؤشرات بشأن الحد الأدنى من مجموعة المعلومات الموضوعية اللازمة ، ونوع ومستوى تفاصيل البيانات ، ومنهجيات تقييم فعالية التدابير المتخذة .

٤ - وأكدت اللجنة على الأهمية الحاسمة لتقييم فعالية التدابير . وطلب من الأمانة أن تعد ورقة بشأن المنهجيات التي تستخدم في هذا التقييم ، على النحو المتوخى سلفاً في سياق منهجيات حساب/جرد انبعاثات غازات الدفيئة وإزالتها .

٥ - وأقر بأن الترتيبات العملية لتوزيع ونقل البلاغات تكتفي نفس القدر من الأهمية . وقدمت الأمانة اقتراحات أولية وطلب منها أن تقدم في الدورة المقبلة مقترحات بشأن الإجراءات الفعالة لتوزيع البلاغات ، بما في ذلك تقديرها للتكلفة .

٦ - ويجب أن يظلم مؤتمر الأطراف نفسه باستعراض البلاغات . ووفق على أنه ينبغي أن تكون مثل هذه الاستعراضات ذات طابع تيسيري وبعيد عن المجابهاة وصريح وشفاف . وينبغي أن تيسر تبادل المعلومات والخبرات بشأن المسائل المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية . ويمكن أن تشمل عملية الاستعراض عدة خطوات على النحو المبين في الفقرات التالية . وفي هذا الصدد ، نوقش الشكل الايضاحي الوارد في المرفق الاول بالوثيقة A/AC.237/36 . ووفق على أنه ينبغي مواصلة بحثه مع أخذ مقترحات الدول الاعضاء في الاعتبار . وسلم بأهمية المشاورات غير الرسمية فيما بين الأطراف بشأن المسائل المتعلقة بالبلاغات واستعراض المعلومات .

٧ - ووافقت اللجنة على فائدة التحليل العلمي والتقني للبلاغات الوطنية من أجل القيام ، في جملة أمور ، بالتحقق من المنهجيات المستخدمة ؛ ومقارنة البيانات الوطنية بمصادر دولية جديرة بالثقة ؛ واسترعاء الانتباه الى اضافة مواضيع أو عدم وجود بيانات ؛ واستعراض اسقاطات الانبعاثات ؛ وفعالية تدابير التخفيف وتدابير التكيف المدعى أنها نفذت ؛ فضلا عن تقييم التأثيرات المذكورة لتغير المناخ . ويمكن إجراء هذا التحليل التقني عن طريق الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية .

٨ - واعتبرت مهام جمع وتوليف المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية هامة لأغراض وضع المعلومات والبيانات في صورة مجملية ، وتقييم كيفية وفاء الأطراف بالتزاماتها ، وتقييم الآثار الكلية للسياسات والتدابير . وبالنظر إلى هذه المهمة باعتبارها عنصرا أساسيا في عملية الاستعراض ، فإنه يمكن أن تباشرها الهيئة الفرعية للتنفيذ ، التي ستمد مؤتمر الأطراف بتوصيات واقتراحات سياسية لتعديل الاتفاقية أو ادخال تغييرات عليها لتحقيق مقصدها النهائي . ويجوز للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ، عملا بولايتها ، أن تساعد الهيئة الفرعية للتنفيذ في تقديم مقترحات للتغيير والتعديل على أساس تقييم أحدث ما وصلت اليه حالة المعرفة . ويجوز للهيئة الفرعية للتنفيذ أن تتعامل ، لدى مباشرتها لمهامها ، حسب الاقتضاء ، مع الأطراف المعنية . ولذلك ، قد يكون من المفيد تعيين جهة اتصال وطنية يمكن لهيئات الاتفاقية أن تتعامل معها .

٩ - ووفق على أن عملية جمع وتوليف المعلومات عن الحالة العالمية توفر أساسا لاستعراض مدى ملاءمة الالتزامات بمقتضى الاتفاقية ، وتوفر أيضا خلفية مناسبة يمكن تقييم المعلومات المقدمة من أحاد الأطراف على أساسها . والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية هي أنسب جهة للاطلاع بهذه المهمة ، بالاستناد ، في جملة أمور ، إلى عمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ . وفي هذا السياق ، أشير إلى أنه يجب تحديد مصادر المعلومات المتاحة .

١٠ - وسلّم بأنه لا غنى عن توضيح دوري الهيئتين الفرعيتين المنشأتين بموجب الاتفاقية وعلاقتها بالهيئات الأخرى ، بما في ذلك الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ ، بغية تفادي تداخل العمل وازدواج الجهود . ويلزم أيضا تناول الترتيبات المؤقتة المحتملة اللازمة لإجراء استعراض أول فعال للمعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول . ولذلك طلب من الأمانة أن تعد ورقة بشأن كامل نطاق المهام التي ستسند إلى كل من الهيئتين الفرعيتين ، وعلاقتها بالهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمصادر الأخرى للمعلومات ، لمناقشتها في الدورة المقبلة . وطلب إلى الأمانة أن تقدم مقترحات بشأن شكل ومحتويات تقرير مؤتمر الأطراف عن التنفيذ . وينبغي أن تتناول الورقة كذلك نوع الدعم اللازم للأمانة ، بما في ذلك الأثار في مجال الموارد المالية والبشرية .

١١ - وطلب أيضا إلى الأمانة أن تقدم عناصر إضافية لتسهيل المناقشة بشأن الاستعراض الأول لمدى كفاية الالتزامات وعملية تعديل الاتفاقية إذا تبين من الاستعراض أن التدابير والسياسات غير كافية ، وذلك لمناقشتها في الدورة المقبلة للجنة .

١٢ - وأشير إلى أن أي قرارات ستتخذ بشأن البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول ستكون مناسبة أيضا لبلاغات البلدان النامية الأطراف المقرر أن تقدم في مرحلة لاحقة . وفي هذا السياق ، قدم اقتراح بإنشاء وحدات إدارية مستقلة في البلدان النامية الأطراف ، تدعمها الآلية المالية ، لتعمل كجهات اتصال لتقديم معلومات إضافية بشأن البلاغات المقدمة من هذه البلدان .

المرفق

قائمة بالعناصر المشتركة الممكنة التي يتعين
تناولها في البلاغات المقدمة من الاطراف المدرجة في

المرفق الاول

مقدمة

بيانات أساسية/ظروف وطنية

قائمة جرد للانبعاشات

البرنامج الوطني للتخفيف:

وصف عام ، الالتزام ، المنهجية

وصف التدابير

تكاليف التدابير/البرامج (اختياري)

أشار التدابير المتخذة بشأن الانبعاشات

سرعة التأثر وتدابير التكيف

برامج البحث والتطوير والرصد

البرامج الدولية:

التعاون التكنولوجي (من قبل الاطراف المدرجة في المرفق الثاني فقط)

التنفيذ المشترك

المساعدة المالية (من قبل الاطراف المدرجة في المرفق الثاني فقط)

التعليم والتدريب والتوعية العامة

معلومات أخرى

- - - - -